

# XXIV Międzynarodowa

The 24th International Summer Academy of Early Music

# Letnia Akademia Muzyki Dawnej

Patronat honorowy:  
Jego Eminencja Kardynał Kazimierz Nycz  
Metropolita Warszawski

## 8–16 lipca 2017 8–16 July 2017

DYREKTOR ARTYSTYCZNY / ARTISTIC DIRECTOR **Agata Sapięcha**

# CONSORTS OF MUSIC

WYKŁAD INAUGURACYJNY / OPENING LECTURE

w języku angielskim z tłumaczeniem symultanicznym na język polski / in English with simultaneous translation into Polish

Niedziela 9 lipca 2017, godz. 10.00 / Sunday 9 July 2017, 10 am  
Centrum Okopowa – Warszawa, ul. Okopowa 55

prof. **Simon Standage** (The Royal Academy of Music, London)  
Collegia Musica Georga Philippa Telemanna / Telemann and his Collegia Musica

## KONCERTY / CONCERTS

Sobota, 8 lipca 2017, godz. 19.00 / Saturday, 8 July 2017, 7 pm

Studio Koncertowe Polskiego Radia im. W. Lutosławskiego / The Witold Lutoslawski Concert Studio

Koncert inauguracyjny / Opening Concert

Georg Philipp Telemann – Uwertury i koncerty na różne instrumenty /  
Overtures and concertos for various instruments

Wykonawcy / Performers:

Soliści i Orkiestra XXIV MLAMD / Soloists and the Orchestra of the 24th ISAEM, leader – Simon Standage  
Soliści / Soloists: Simon Standage, Agata Sapięcha, Frank de Bruine, Agnieszka Mazur, Małgorzata Wojciechowska,  
Daniël Brügger, Tomasz Pokrzywiński, Tomasz Ślusarczyk, Ostap Popowych, Michał Tyrański, Maarten van der Valk  
Transmisja i rejestracja – Program 2 Polskiego Radia / Broadcast and recording by Polish Radio 2  
Bilety dostępne na stronie: sklep@polskieradio.pl / Tickets available at: sklep@polskieradio.pl

Niedziela, 9 lipca 2017, godz. 19.30 / Sunday, 9 July 2017, 7.30 pm

Kościół Seminarystyczny w Warszawie / The Seminary Church, ul. Krakowskie Przedmieście 52/54

Consorts of Music

Wacław z Szamotuł, Marcabru, Jasquin des Prez, Tomas Luis de Victoria, Gesualdo da Venosa  
oraz warszawscy kompozytorzy XX i XXI wieku / and Warsaw composers of both the 20th and 21st centuries:  
Paweł Łukaszewski, Jakub Szafranski, Stanisław Szczeciński, Dariusz Przybylski

Wykonawcy / Performers:

Sekstet viol da gamba CANOR ANTICUS, kierownictwo artystyczne / artistic director – Marcin Zalewski  
Sekstet wokalny proMODERN, kierownictwo artystyczne / artistic director – Piotr Pieron

Wstęp wolny / Admission free

Wtorek, 11 lipca 2017, godz. 19.00 / Tuesday, 11 July 2017, 7 pm

Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie, Sala Biała / Museum of King Jan III's Palace at Wilanów, The White Room

Muzyka przełomu baroku i klasycyzmu na instrumenty dęte /

Music for wind instruments of transition time from baroque to classicism

Pierre Danican Philidor, Wilhelm Friedemann Bach, Johann Adolf Hasse, Georg Philipp Telemann,  
Johann Friedrich Fasch, Joseph Bodin de Boismortier

Wykonawcy / Performers:

Małgorzata Wojciechowska – flet traverso / transverse flute, Daniël Brügger – flet podłużny / recorder, Frank de Bruine – obój / oboe  
Kim Stockx – fagot / bassoon, Juan José Molero Ramos – chalumeaux, Mateusz Cendlak – róg / horn, Simon Standage – skrzypce / violin  
Agata Sapięcha – skrzypce / violin, Teresa Kamińska – wiolonczela / cello, Nicholas Parle – klawesyn / harpsichord

Transmisja – Polskie Radio Program 2 oraz EBU w ramach Letniego Festiwalu Euroadria

Live broadcast by Polish Radio 2 and the European Broadcasting Union within the EBU Summer Festival

Bilety do kupienia w kasie na przedpolu (żółty domek) lub przez Internet: www.bilety.wilanow-palac.pl / Tickets can be purchased:  
at the box office (yellow house) or via the Internet: www.bilety.wilanow-palac.pl

Środa, 12 lipca 2017, godz. 19.00 / Wednesday, 12 July 2017, 7 pm

Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie, Sala Biała / Museum of King Jan III's Palace at Wilanów, The White Room

Laureaci Nagrody im. Zofii Rayzacherowej – wybitni absolwenci UMFC i laureaci Festiwalu Schola Cantorum w Kaliszu

Winners of the Zofia Rayzacherowa Award – outstanding graduates of the UMFC and the Kalisz Schola Cantorum Festivals prize winners

Giovanni Bononcini, Georg Friedrich Handel

Wykonawcy / Performers:

Dagmara Barna – sopran / soprano, Krzysztof Garstka – klawesyn / harpsichord

Transmisja na antenie Radia dla Ciebie oraz na stronie www.rdc.pl/player / Live broadcast by the Radio dla Ciebie and on the site www.rdc.pl/player

Bilety do kupienia w kasie na przedpolu (żółty domek) lub przez internet: www.bilety.wilanow-palac.pl / Tickets can be purchased:  
at the box office (yellow house) or via the Internet: www.bilety.wilanow-palac.pl

Czwartek, 13 lipca 2017, godz. 19.00 / Thursday, 13 July 2017, 7 pm

Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie, Sala Biała / Museum of King Jan III's Palace at Wilanów, The White Room

Mistrzowie i Uczniowie XXIV MLAMD / Masters and Pupils of the 24th ISAEM

Utwory przygotowane w trakcie kursu MLAMD / Works prepared during the ISAEM course

Transmisja na antenie Radia dla Ciebie oraz na stronie www.rdc.pl/player / Live broadcast by the Radio dla Ciebie and on the site www.rdc.pl/player

Bilety do kupienia w kasie na przedpolu (żółty domek) lub przez Internet: www.bilety.wilanow-palac.pl / Tickets can be purchased:  
at the box office (yellow house) or via the Internet: www.bilety.wilanow-palac.pl

Piątek, 14 lipca 2017, godz. 19.00 / Friday, 14 July 2017, 7 pm

Zamek Królewski w Warszawie – Muzeum, Sala Wielka / The Royal Castle, Warsaw, The Great Assembly Hall

Monteverdi i włoscy mistrzowie na Zamku Warszawskim / Monteverdi and Italian masters at the Warsaw court

Claudio Monteverdi, Adam Jarzębski, Biagio Marini, Giovanni Battista Fontana, Giovanni Battista Buonamente,  
Kaspar Förster jr, Giovanni Francesco Anerio, Aldebrando Subissati

Wykonawcy / Performers:

Ewelina Siedlecka-Kosińska – sopran / soprano, Katarzyna Bienias – sopran / soprano, Jan Jakub Monowid – alt / alto

Zespół IL Tempo i Goście XXIV MLAMD / IL Tempo and Guests of the 24th ISAEM

Simon Standage, Agata Sapięcha, Judyta Tupeżyńska – skrzypce / violins, Marcin Zalewski – viola da gamba

Jan Čížmář – lutnia, teorba / lute, theorbo, Nicholas Parle – klawesyn / harpsichord

Rejestracja – Program 2 Polskiego Radia / Recording by Polish Radio 2

Niedziela, 16 lipca 2017, godz. 12.00 / Sunday, 16 July 2017, 12.00

Centrum Okopowa w Warszawie, ul. Okopowa 55

Koncert Uczestników – absolwentów XXIV MLAMD

Concert performed by the Participants – graduates of the 24th ISAEM

Wstęp wolny / Admission free



ORGANIZATOR

## KLASY MISTRZOWSKIE 2017 / THE MASTERCLASSES 2017

Centrum Okopowa w Warszawie, ul. Okopowa 55

**Jan Jakub Monowid** (Polska)  
śpiew solo / solo singing

**Daniël Brügger** (Holandia)  
flet podłużny / recorder

**Małgorzata Wojciechowska** (Polska)  
flet traverso / transverse flute

**Frank de Bruine** (Holandia)  
obój / oboe

**Simon Standage** (Wielka Brytania)  
skrzypce, kameralny zespół klasyczny, orkiestra / violin, classical chamber music, orchestra

**Agata Sapięcha** (Polska)  
skrzypce, altówka, zespoły XVI/XVII w. / violin, viola, the 16th/17th century ensembles

**Tomasz Pokrzywiński** (Polska)  
wiolonczela / cello

**Stanisław Smółka** (Polska)  
violone, kontrabas / double bass, viola da gamba

**Juan José Molero Ramos** (Hiszpania / Holandia)  
klarnet / clarinetto, chalimeaux

**Kim Stockx** (Holandia; 8–12.07.2017)  
fagot / bassoon

**Mateusz Cendlak** (Polska)  
róg / horn

**Nicholas Parle** (Wielka Brytania / Australia)  
klawesyn / harpsichord

**Jan Čížmář** (Czechy; 11–15.07.2017)  
gitara / lute, theorbo, guitar

**Maarten van der Valk** (Holandia; 6–8.07.2017)  
perkusja / percussion instruments

**Agata Meissner** (Polska / Austria)  
basso continuo, accompaniment



Współorganizatorzy



Kościół Seminarystyczny  
w Warszawie  
ul. Krakowskie Przedmieście 52/54



Partnerzy

Centrum Charytatywno-Edukacyjne  
Caritas Polska

Centrum  
Okopowa



www.rdc.pl/player